AgEcon SEARCH
RESEARCH IN AGRICULTURAL & APPLIED ECONOMICS

The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library

This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.

Help ensure our sustainability.

Give to AgEcon Search

AgEcon Search
http://ageconsearch.umn.edu
aesearch@umn.edu

*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

No endorsement of AgEcon Search or its fundraising activities by the author(s) of the following work or their employer(s) is intended or implied.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK MEZŐGAZDASÁGI MINISZTERÉNEK SAJTÓTÁJÉKOZTATÓJA BUDAPESTEN

PÓSVAI LAJOS dr.

Robert Bergland, az Amerikai Egyesült Államok mezőgazdasáig minisztere, aki *Romány Pál* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására látogatott hazánkba, elutazása előtt május 22-én sajtótájékoztatót tartott Budapesten. A sajtótájékoztatón a vendég kíséretében megjelent az Egyesült Államok budapesti nagykövete, az amerikai mezőgazdasági minisztérium külügyi osztályvezetője és a budapesti amerikai követség mezőgazdasági attaséja is.

Magyar részről *Hammer József* miniszterhelyettes vezetésével a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium képviselői fogadták a vendégeket.

A kölcsönös üdvözlések után, bevezetőjében Robert Bergland összegezte magyarországi látogatásának tapasztalait. ELmondta, hogy sok helyen járt az országban, lehetősége volt az alapos tájékozódásra és sok szakemberrel tudott személyes kapcsolatot létesíteni. Ez volt az első magyarországi látogatása, mondta a továbbiakban, de olyan kedvező benyomásokat szerzett itt, hogy reméli visszatérhet ide többször is. Befejezésül kérte a sajtó megjelent képviselőit, hogy tegyék fel kérdéseiket.

Milyenek az amerikai–magyar mezőgazdasági kapcsolatok és kooperációk létesítésének lehetőségei?

Válaszában a miniszter utalt a közelmúltban elfogadott kormányközi kereskedelmi egyezményre, amely több korlátozó tényező feloldásáról intézkedik. Ennek az egyezménynek a törvényhozási jóváhagyása után várhatóan felélénkülnek a két ország mezőgazdaságának kereskedelmi kapcsolatai és növekedik majd a kooperációs megállapodások száma is.

Már eddig is jelentős volt a Magyarországra irányuló amerikai export. Sok tenyészállatot, mezőgazdasági gépet stb. szállítottak hazánknak. Várhatóan a közeljövőben felélénkül a forgalom Magyarország oldaláról is, és a nemes magyar borokon kívül más áruk – így sonka, füstölt áruk stb. – is kerülnek az amerikai piacra. Várható a két ország vállalatai közötti jól bevált kooperációs kapcsolatok bővülése is.

A kapcsolatok bővülésében nem okoznak-e gondot a finanszírozás valutáris kérdései?

Ezek a kérdések valóban bonyolítják jelenleg a helyzetet, de már ma sem akadályozzák meg a kapcsolatok létesítését. A jövőben pedig a problémák jelentős csökkenésével számolhatunk, főleg ha figyelembe vesszük, hogy az Egyesült Államok az erre rendelkezésre álló keretek terhére, hitel nyújtását is tervezi – mondta a miniszter.

Mit kell tennie a magyar félnek ahhoz, hogy a magyar termékek attraktivitása növekedjék, a magyar árukat jobban keressék az amerikai piacokon?

Robert Bergland azt válaszolta, hogy a kérdés nagyon aktuális, mert az új kereskedelmi, áruforgalmi egyezmény sok új csatornát nyit meg a magyar mezőgazdaság termékei előtt. A borok, a sonka stb. minősége eddig is vonzó volt az amerikai vevők számára. Ennek a minőségi színvonalnak a tartása más termékek piacképességét is megalapozhatja.

Szóba került-e egy – a szovjet–amerikaihoz hasonló – magyar–amerikai hosszú távú árucsere-egyezmény létrehozásának terve?

Ezzel a kérdéssel kapcsolatban úgy nyilatkozott a miniszter, hogy kifejezett formában erről nem tárgyaltak, de részleteiben megvitatták azokat a lehetőségeket, amelyeket az Egyesült Államok új agrárpolitikája a magyar–amerikai kapcsolatok előtt nyit. Így például hatással lesznek a magyar–amerikai kapcsolatok alakulására a kiállítások, a búza-, cukor- stb. egyezmények és azok az elvek, melyek szerint az Egyesült Államok a jövőben – termőterületeknek a művelésből való kivonása helyett – arra törekszik, hogy nagy élelmiszer-tartalékokat képezzen a nyomor sújtotta emberek ellátásának javítása és a komoly élelmiszerexport realizélása céljából. Árucsere-egyezmény nem került szóba, de a magyar féllel megbeszélték, hogy a természeti, éghajlati és ipari potenciálban rejlő eltérések milyen termékek cseréjére adhatnak alapot (szója, gyapot, citrusfélék, gépek stb. kerülnek így Magyarországra).

Megítélése szerint Magyarország tudja-e fokozni ipari eredetű cikkekből az USA-ba irányuló exportját?

A miniszter erre igenlő választ adott. Azt mondta, hogy a magyar gyáripar termékei ismertek és jók. E termékek főleg gépipari együttműködések keretében váltak elismertté. Ilyen együttműködések már régebben is beindultak, így például a Rába és a Steiger művek között. Most van kialakulóban egy ilyen kapcsolat az egyik magyar üzem és a General Motors között.

A Bábolnai Mezőgazdasági Kombinátot valóban Európa legnagyobb kukoricatermelő gazdaságának tartja-e?

Mivel a miniszter – mint mondta – nem látta Európa összes nagy kukoricatermelő gazdaságát, e kérdésre nem tudott válaszolni, de azt állította, hogy a 48. szélességi fokon levő, általa megtekintett gazdaságok között a legfejlettebb technikával termelő gazdaság, amely – ha eláll az eső és végre kisüt a nap – a múlt évinél is nagyobb, nagyszerű termést fog betakarítani. A bábolnai termésátlagot Illinois állam legjobb termésének felelnek meg.

Robert Bergland Varsóban, Moszkvában, Budapesten tett, majd Bukarestben teendő látogatása az első magas szintű amerikai látogatássorozat-e Európának ebben a részében?

Ugy tetszik igen, válaszolta Robert Bergland. *Vance* külügyminiszter ugyan már járt Varsóban, Moszkvában és Budapesten is, de nem egyvégtében és nem látogatott el Bukarestbe, sem a Szovjetunió azon részeibe, ahol ő megfordult.

Kulturális, oktatási, kutatási területen van-e közeledés a magyar és az amerikai fél között?

A miniszter válaszában kifejtette, hogy ő nem hivatott a kérdésekről általában szólni, de annyit elmondhat, hogy az ilyan jellegű kapcsolatok bővülésére lehet számítani. Is

meretes a magyarok hozzájárulása a világ kulturális, tudományos eredményeihez. A mezőgazdaság területén tárgyaltak arról, hogy a tudósok, oktatók, kutatók eddig is megvalósuló cseréjét intenzívebbé tegyék, azaz több szakember és hosszabb ideig ismerkedik majd a másik fél mezőgazdasági kutatási, oktatási irányítási intézményeivel és az ott dolgozó munkatársakkal. Mindez segítheti a nélkülözhetetlen együttműködés elmélyítését a világ élelmiszerigényének kielégítéséért folyó munkálatokban, például a genetikai, a fotoszintézis-kutatás területén. E terv végrehajtásának stratégiáját a két fél érdekelt tudományos közösségeinek segítségével dolgozzák majd ki.

A miniszter mostani utazássorozata része-e valamilyen kampánynak, vagy csak az ő saját tájékozódását szolgálja?

Mind a két célt szolgálni kívántuk — válaszolta Robert Bergland. Az utazás az éhezés, a nyomor leküzdése érdekében végzett közös teendők tudatosításáért folytatott kampányunk része is. E témában minden ország érdekelt, e munkában nem lehetnek közöttük korlátok. 32 év múlva kétszer annyi élelmiszer kell, mint ma. Ezt meg kell termelni, e mennyiség előállítását nem lehet a véletlenre bízni, ehhez az erőket egyesíteni kell.

Saját tájékozódását, saját kapcsolatainak bővítését is szolgálja ez az utazás, melynek során a most meglátogatott országok mindegyike nagyon szívélyesen fogadta a minisztert és munkatársait. Nagyon sokat tanult a hallottakból és a látottakból a miniszter maga is, aki pedig a mezőgazdaság vonatkozásában szaktekintélynek számít, mert mint mondta, saját farmján gazdálkodott és törvényhozóként négy törvényhozási cikluson keresztül tekintélyes mezőgazdasági bizottságban tevékenykedett. Széles látókörű szakemberként állapította meg tehát, hogy a most meglátogatott országok mindegyikének mezőgazdasága termékeny és nem küzd struktúraproblémákkal.

Véleménye szerint az élelmiszerhiány és az agrárpotekcionizmus közötti ellentét érzékelhető-e, látogatása összefüggésben van-e a felélénkülő agrárprotekcionizmussal?

A miniszter szerint van ilyan ellentét és mindent el is követnek a korlátok lebontása érdekében. Ez azonban nem egyszerű, mert az államok szuverenitását tiszteletben kell tartani. Ezért most még csak a korlátozások mérséklését kívánják elérni, és azt, hogy érvényesüljön a nemzetközi kapcsolatokban az adok-kapok elv, a kölcsönös előnyökre való törekvés, az államok adjanak engedményeket, vállaljanak kockázatokat és ez érje is meg nekik. Erre elsősorban a multilaterális egyezmények nyújthatnak alapot, de jól szolgálhatják azt bilaterális egyezségek is.

Vörös Gábor:

A háztáji kisállattartás higiéniája

Mintegy összegezését adja a kisgazdaságokban is feltétlenül betartandó alapvető higiéniai tudnivalóknak. Az első rész az építményekkel, a berendezésekkel, a takarmányozással, a takarítással, a fertőtlenítéssel és a kártevők elleni védekezéssel foglalkozik — míg a második részt állatfajonként (tyúk, pulyka, kacsa, liba, haszongalamb és nyúl) veszi sorra a higiéniai feladatokat, kitérve természetesen a leggyakoribb állatbetegségekre is. (Mezőgazdasági Kiadó–SZÖVOSZ)

Szepessy István:

Növénybetegségek

Az egyszerű vegyszeres védekezés helyett a komplex, a más módszereket is alkalmazó növényvédelem a jövő útja. Ezért a szakembereket elsősorban szemléletükben, és — amennyire ez ma lehetséges — az ismeretanyagban is erre kell felkészíteni. A könyv nemcsak a legújabb és leghatásosabb védekezési módszerek leírásával, hanem a szélesebb összefüggések feltárásával is a legkorszerűbb ismeretanyagot foglalja össze. (Mezőgazdasági Kiadó)